

Standardvillkor för försäljning och leverans av beställningar som accepterats av Norsk Stål Tynnplater Aktiebolag (i det följande benämnda "Villkoren")

I dessa Villkor benämns Norsk Stål Tynnplater Aktiebolag (organisationsnummer 556275-7400, Östra Rönneholmsvägen 11 B, 211 47 Malmö, Sverige) som "Säljaren". Andra termer som används i dessa Villkor definieras nedan i Punkt 29.

Ingående av avtal

- 1 Villkoren gäller för samtliga av Säljarens ingångna avtal rörande försäljning av varor, oavsett hur dessa ingåtts. Villkor eller bestämmelser i Köparens beställning eller annan dokumentation som avviker från dessa Villkor är utan verkan.

Leveranstid

- 2 Datum eller tidsperiod för leverans är ungefärliga och ges endast som information, och ska inte under några omständigheter utgöra väsentliga villkor.
- 3 En försening av leveransen, inklusive leverans som sker senare än det eller de datum som anges i Avtalshandlingarna, ska inte utgöra ett avtalsbrott och berättigar inte Köparen att häva avtalet, eller till några andra påföljder, såvida inte Säljaren uttryckligen garanterat ett leveransdatum i Avtalshandlingarna och därvid uttryckligen angivit att garantin innebär en avvikelse från Punkt 2 och denna Punkt 3.
- 4 Om tillverkning eller bearbetning av någon av varorna, eller leverans av någon av varorna till någon av Säljarens anläggningar eller till Köparen på annan plats, oavsett om detta är hänförligt till Säljaren, ett närstående bolag eller ett fraktföretag, hindras eller försvåras direkt eller indirekt av brand, naturföreteelser, krig, upplopp, strejker, blockader, arbetskonflikter, brist på råvaror eller bränsle (trots att Säljaren vidtagit alla rimliga åtgärder för att anskaffa sådana råvaror eller bränsle), brist på arbetskraft, driftstopp eller bortfall av utrustning eller maskiner, sent mottagande av Köparens specifikationer eller annan nödvändig information, statliga handlingar, beslut eller föreskrifter, beslut eller direktiv från Europeiska gemenskapernas kommission, dröjsmål hänförligt till någon agent, företrädare, underleverantör eller leverantör, eller vilken annan orsak som helst som står utom rimlig kontroll för Säljaren eller något eller några närstående bolag inblandade i tillverkningen, bearbetningen, eller leveransen av varorna så ska, oavsett om en garanti som uttryckligen förändrar Punkt 2 och 3 har lämnats i Avtalshandlingarna, tiden för leveransen av varorna förlängas med en rimlig tid, varvid en sådan eventuell garanti ska anses ha ändrats i enlighet därmed.

Avbeställning av leverans

- 5 Om det är sannolikt att en leverans av varor kommer att bli försenad på grund av en orsak eller händelse som nämns i Punkt 4 ovan, och:
- (a) Säljaren inte har tagit emot leverans, eller inte fullgjort tillverkning eller bearbetning, av varorna eller om varorna har gått förlorade, förstörts eller skadats utan möjlighet att repareras efter slutförandet av tillverkningen eller bearbetningen; och
 - (b) det är sannolikt att förseningen kommer att fortsätta under så lång tid att Köparen kommer att behöva anskaffa ersättningsvaror från annan än Säljaren; och
 - (c) Köparen visar på ett för Säljaren rimligen godtagbart sätt att Köparens verksamhet sannolikt kommer att påverkas allvarligt av den sannolika förseningen av leveransen av varorna eller att Köparen riskerar att bryta mot en avtalsrättslig förpliktelse gentemot en tredje part som ett resultat av en sådan försening,

så ska Säljaren på Köparens begäran gå med på att avbeställa leveransen av varorna.

Om någon av de orsaker eller händelser som anges i Punkt 4 ger upphov till, eller sannolikt kommer att ge upphov till, en leveransförsening som är längre än 30 dagar, har Säljaren rätt att ställa in leveransen av varorna, och har inget ansvar gentemot Köparen gällande försäljningen av varorna.

Leveranssätt

- 6 (a) Säljaren förbehåller sig rätten att tillhandahålla varorna från vilken som helst av Säljarens anläggningar eller anläggningar tillhörande något eller några närstående bolag. Om Avtalshandlingarna inte föreskriver annat, så bestäms leveranssättet av Säljaren och bekostas av Köparen. Om Avtalshandlingarna föreskriver att Köparen ska hämta varorna från Säljarens anläggning, eller om Avtalshandlingarna inte föreskriver något leveranssätt och Säljaren bestämmer att så ska ske ska Köparen utan dröjsmål hämta varorna efter att ha blivit underrättad av Säljaren att varorna finns tillgängliga för att hämtas. Om varorna inte har hämtats av Köparen inom tre dagar efter det att Köparen blivit underrättad om att varorna finns tillgängliga för att hämtas har Säljaren rätt att på Köparens bekostnad och risk avsända varorna till Köparen (om en adress för leverans av varorna inte har specificerats av Köparen, får Säljaren sända varorna till en adress tillhörande Köparen som Säljaren finner lämplig), alternativt förvara varorna på Köparens bekostnad och risk, varvid varorna, i båda fallen, ska anses ha levererats.
- (b) Säljaren förbehåller sig rätten att debitera Köparen för kostnader, avgifter och utgifter som Säljaren ådragit sig, inklusive och utan begränsning till, kostnader, avgifter eller utgifter som Säljaren ådragit sig som ett resultat av förvaring av varorna, fordons- eller vagnsförseningar eller överliggande tid för fartyg, till följd

av en handling eller underlåtenhet av Köparen, dess anställda, företrädare eller agenter, inklusive eventuell underlåtenhet från Köparen att ta emot leverans av varorna, eller till följd av några särskilda krav eller bestämmelser som inte framgår av Avtalshandlingarna.

- (c) Om Avtalshandlingarna anger att leverans av varorna ska ske på annan plats än Säljarens anläggning eller på annan plats än en anläggning tillhörande något närstående bolag, kommer Säljaren endast att beakta ett anspråk från Köparen avseende förlust eller skada under transporten om Köparen:
 - (i) underrättar Säljaren inom 21 dagar efter att ha mottagit en avi eller annan anmälan om avsändande av varorna från Säljaren i händelse av förlust av varorna, eller inom 7 dagar efter leverans av varorna i händelse av skada på varorna; och
 - (ii) om varorna transporteras av ett transportföretag, uppfyller samtliga av transportföretagets villkor för att anmäla anspråk för förlust eller skada under transporten.
- (d) Eventuell marinförsäkring som enligt Avtalshandlingarna ska tecknas av Säljaren ska, om inte annat har överenskommit i Avtalshandlingarna, vara ställd till 10 % över fakturabeloppet och ska omfatta varorna från tidpunkten då transporten av varorna till den destination som anges i Avtalshandlingarna påbörjades, på så sätt som regleras och framgår av Institute of London Underwriters Cargo Clauses, War Clauses och Strikes Clauses, i dessas vid tidpunkten för transporten gällande lydelse.
- (e) Om inte annat följer av dessa Villkor eller av Avtalshandlingarna, ska de termer som definieras i relevant upplaga av Incoterms, som är gällande vid Säljarens beställningsbekräftelse, vara gällande, såsom CIF och CFR, ha samma innebörd som angivits i Incoterms när de används i någon av Avtalshandlingarna.

Delleverans och leverans i omgångar

- 7 Varje delleverans eller enskild leverans av varor som sker ska anses vara såld under ett separat avtal.

Specifikationer och standarder

- 8 Om inte annat följer av bestämmelserna i dessa Villkor, ska de varor som tillhandahålls av Säljaren, vid tidpunkten för leveransen, överensstämma med specifikation eller standard som specificerats av Säljaren i Avtalshandlingarna.

Garantiåtaganden

- 9 (a) Om inte parterna i Avtalshandlingarna uttryckligen har kommit överens om att frångå denna Punkt ska, utan hinder av vad som följer av Punkt 8, alla villkor, garantier, uttalanden eller uppgifter rörande varornas kvalitet, skick eller

lämplighet för visst syfte, oavsett hur eller när det uttryckts, eller som kan följa av lag, handelsbruk, eller dylikt, undantas utom i den omfattning som ett sådant undantagande är förhindrat av lag.

- (b) Utan att det påverkar ovanstående, ska inget uttalande eller åtagande som ingår i någon nationell standard, nationell upplaga av europeisk standard, ISO-standard, eller annan standard eller teknisk specifikation som avser varornas lämplighet för visst syfte, ge upphov till något rättslig ansvar för Säljaren, utom i den omfattning ett sådant undantag från rättsligt ansvar är förhindrat av lag. Köparen ska förvissa sig om att varorna är lämpade för de produkter eller den tillämpning för vilka de ska användas, innan varorna införlivas i en sådan produkt eller tillämpning.

Prov och inspektion

- 10 Om Avtalshandlingarna föreskriver att prov eller inspektion av varorna ska ske av eller på uppdrag av Köparen före leverans (oavsett om det sker hos Säljaren eller någon annanstans), ska Köparen inspektera och/eller prova varorna inom 7 dagar från det att Köparen underrättats av Säljaren om att varorna finns tillgängliga för prov eller inspektion. Om Köparen inte inspekterar eller provar varorna inom den tid Säljaren anger i sådan underrättelse eller om Köparen inte inom 14 dagar från sådant prov eller inspektion har underrättat Säljaren om att varorna inte överensstämmer med Avtalshandlingarna, och därvid angivit varför varorna inte överensstämmer med Avtalshandlingarna, så ska Köparen slutgiltigt anses ha accepterat att varorna överensstämmer med Avtalshandlingarna och ska inte ha rätt att vägra att ta emot varorna på grund av någonting som en sådan inspektion eller prov visat eller skulle ha visat.

Mottagande av varorna

- 11 Köparen ska anses ha accepterat varorna, samt att varorna överensstämmer med Avtalshandlingarna, om inte:
 - (a) Köparen lämnar underrättelse enligt Punkt 10; eller
 - (b) för det fall varorna är behäftade med en brist i kvalitet eller skick, eller om varorna på annat sätt inte överensstämmer med Avtalshandlingarna, och denna brist eller icke-överensstämmelse framgick vid en noggrann undersökning eller ett rimligt prov av varorna (eller skulle ha framgått om en noggrann undersökning eller ett rimligt prov hade genomförts), Köparen ger Säljaren en underrättelse innehållande en beskrivning av bristen eller icke-överensstämmelsen inom 21 dagar efter att ha mottagit varorna och under alla omständigheter innan dess att varorna används eller säljs vidare och, efter att ha gjort det, ger Säljaren rimlig möjlighet att undersöka eller prova varorna innan de används eller säljs vidare; eller
 - (c) för det fall varorna är behäftade med en brist i kvalitet eller skick, eller om varorna på annat sätt inte överensstämmer med Avtalshandlingarna, och denna brist eller icke-överensstämmelse inte framgick vid en noggrann undersökning

eller ett rimligt prov av varorna (eller inte skulle ha framgått om en noggrann undersökning eller ett rimligt prov hade genomförts), Köparen ger Säljaren en underrättelse innehållande en beskrivning av bristen eller icke-överensstämelsen omedelbart då Köparen upptäcker bristen eller icke-överensstämelsen, och under alla omständigheter inom 12 månader efter att ha mottagit varorna, och efter att ha gjort det, ger Säljaren rimlig möjlighet att undersöka varorna. Köparens skyldighet att ge Säljaren möjlighet att undersöka varorna kvarstår även om varorna har införlivats i varor eller egendom tillhörande en tredje part eller om varorna är belägna i, på eller under anläggning eller mark tillhörande en tredje part.

Vikt och kvantitet

- 12 (a) Om inget annat anges i Avtalshandlingarna, har Säljaren rätt att välja underlag för hur priset för varorna ska beräknas, varvid en sådan beräkning får innefatta att hänsyn tas till eventuella sedvanliga tillåtna avvikelser för sådana varor, inklusive vikt, längd, tjocklek, svinn och/eller förpackning av varor.
- (b) Varornas vikt eller kvantitet, som anges på Säljarens avi eller följesedel, ska vara slutgiltig om inte Köparen har underrättat Säljaren om eventuell avvikelse i vikt eller kvantitet inom 14 dagar efter att ha tagit emot varorna samt har gett Säljaren en rimlig möjlighet att bevittna när varornas vikt och/eller kvantitet verifieras innan varorna har använts, bearbetats eller sålts vidare.
- (c) Om inte Avtalshandlingarna uttryckligen anger något annat, ska leveranser av varor till Köparen, vars vikt eller kvantitet uppgår till 10 % mer eller mindre än vad Säljaren har åtagit sig att sälja, under inga omständigheter anses utgöra ett avtalsbrott från Säljarens sida eller berättiga Köparen att vägra att ta emot de levererade varorna. I händelse av en sådan avvikelse, från vad Säljaren åtagit sig att sälja, ska priset för varorna justeras därefter.

Påföljder

- 13 Under förutsättning att Köparen uppfyller kraven i Punkt 10 och/eller Punkt 11, och med förbehåll för bestämmelserna i Punkt 16 ska, om varorna (eller någon del av varorna) vid leveransen är defekta i kvalitet eller i skick eller (med undantag för avvikelser i vikt eller kvantitet) annars inte överensstämmer med Avtalshandlingarna, antingen:
- (a) om Säljaren och Köparen kommer överens, Köparen acceptera varorna till ett överenskommet pris; eller
- (b) om Säljaren och Köparen inte kommer överens inom 21 dagar efter att Köparen underrättat Säljaren enligt Punkt 10 eller Punkt 11, får Köparen returnera de aktuella varorna till Säljaren, varpå Säljaren ska, efter Säljarens eget val, antingen;
- (i) reparera varorna på Säljarens bekostnad;

- (ii) återbetala Köparen, eller ge Köparen en kredit motsvarande, varornas pris (inklusive frakt) och skäliga kostnader Köparen haft för transport av de berörda varorna från den plats dit de ursprungligen levererades till Säljarens anläggning varifrån de ursprungligen avsändes eller till annan plats som Säljaren anger; eller
- (iii) byta ut varorna genom att leverera ersättningsvaror till den ursprungliga platsen för leveransen så snart som det är rimligt genomförbart.

Ansvarsbegränsning

- 14 (a) Åtagandena i Punkt 13 ersätter och utesluter alla andra påföljder som Köparen kan ha rätt till (vare sig på grund av avtal, utomkontraktuell grund, eller av annan anledning) och ska utgöra Köparens enda rätt till påföljd för varor (eller del av varor) som är defekta i kvalitet eller skick eller som på annat sätt inte överensstämmer med Avtalshandlingarna.
- (b) Ansvar för Säljaren (och dess närstående bolag) gentemot Köparen avseende:
- (i) sådana defekter eller bristande överensstämmelse; och
 - (ii) enbart om Säljaren inte har rätt att åberopa bestämmelserna i Punkt 14(c) nedan, förlust, skada eller annan kostnad av något slag som Köparen ådrar sig eller som drabbar Köparen (inklusive, men utan begränsning till, utebliven vinst, intäkter, eller goodwill), oavsett hur sådan förlust, skada eller kostnad har vållats (inklusive, men utan begränsning till, avtalsbrott, oaktsamhet eller åsidosättande av någon skyldighet för Säljaren),
- ska för alla ändamål (inklusive, men utan begränsning till, enligt det relevanta avtalet, oaktsamhet eller på grund av någon annan typ av otillåten utomkontraktuell handling) begränsas till det lägsta av kostnaden för att (a) avhjälpa varorna, (b) återbetala eller ge en kredit motsvarande fakturabeloppet för varorna, eller (c) utbyte av varorna i enlighet med Punkt 13.
- (c) Säljaren (eller dess närstående bolag) ska under inga omständigheter ansvara för någon förlust, skada, eller kostnad som Köparen ådrar sig eller som drabbar Köparen (inklusive, men utan begränsning till, utebliven vinst, intäkter eller goodwill), oavsett hur sådan förlust, skada, eller kostnad har vållats (inklusive, men utan begränsning till, avtalsbrott, oaktsamhet eller åsidosättande av någon skyldighet för Säljaren) annat än vad som anges i Punkt 14(a).
- (d) Inget i dessa Villkor ska utesluta eller begränsa Säljarens ansvar för dödsfall eller personskada som orsakats av Säljarens oaktsamhet eller begränsa Säljarens ansvar på sätt som är förbjudet enligt lag.
- (e) Punkt 14(a) till och med 14(d), Punkt 9(a) och 9(b) samt Punkt 24(a) till och med 24(e) ska tolkas var för sig och anses utgöra separata avtalsvillkor. Dessa

Punkter ska vara gällande även efter att avtalet upphör att gälla, oavsett anledningen till att avtalet upphör att gälla.

- 15 Köparen förbinder sig att kompensera Säljaren för och hålla Säljaren skadelös från alla eventuella anspråk och krav, förfaranden och åtgärder som kan vidtas eller väckas mot Säljaren av någon person eller något företag, inklusive (men inte begränsat till) eventuell person eller företag som köpt varorna eller produkter tillverkade av varorna, som är relaterade till användningen av sådana varor eller produkter i vilka sådana varor används, eller till intrång i patent, varumärke eller firmanamn, upphovsrätt eller liknande, eller till latent eller dolda fel i kvaliteten på varorna eller produkter som varorna används i eller omvandlas till, eller till varornas eller produkternas farliga skick, och Köparen ska betala samtliga kostnader, avgifter (inklusive rimliga arvoden för rättsliga ombud) och utgifter, domar, tilldelningar och böter för och på uppdrag av Säljaren när de uppkommer eller allteftersom de förfaller till betalning.

Andrasortering

- 16 Varor som säljs som "andrasortering" eller varor som accepteras av köparen i enlighet med Punkt 13 och som Säljaren och Köparen är överens om utgör "andrasortering" säljs i befintligt skick, utan garantier och med alla eventuella fel oavsett om varorna har inspekterats av Köparen före leverans eller inte. Alla uttalanden, specifikationer, beskrivningar eller annan information som lämnats av Säljaren avseende sådana varor, ges i god tro, men Säljaren tar inget ansvar för deras riktighet. Säljaren kommer under inga omständigheter att vara skyldig att byta ut eller avhjälpa sådana varor, eller vara ansvarig för något anspråk rörande sådana varor. Om Köparen ska sälja de aktuella varorna vidare, ska Köparen se till att en bestämmelse liknande denna Punkt ingår i avtalet om vidareförsäljning, såvida inte, innan vidareförsäljning av varorna sker, varorna eller den del av varorna som Köparen vidareförsäljer först förmås att överensstämna med erkända specifikationer eller standarder.

Äganderättsförbehåll

- 17 (a) Om inte annat har avtalats genom Incoterms som uttryckligen har införlivats i avtalet genom någon av Avtalshandlingarna, ska risken för varorna övergå till Köparen när varorna levererats till Köparen.
- (b) Säljaren och Köparen har uttryckligen kommit överens om att:
- (1) till dess att Köparen har erlagt full betalning (kontant eller i för Säljaren tillgängliga medel) för varorna; och
- (2) till dess att alla andra belopp som ska betalas, eller fordringar vilka har förfallit till betalning, från Köparen till Säljaren har fullgjorts (kontant eller i för Säljaren tillgängliga medel),
- ska följande bestämmelser vara gällande:
- (i) den legala och faktiska äganderätten till varorna ska kvarbli hos Säljaren;

- (ii) Köparen ska ha rätt att inneha (men inte äga) sådana varor för Säljarens räkning. Köparen ska se till att varorna är tydligt uppmärkta och identifierbara som Säljarens egendom;
- (iii) Säljaren har när som helst rätt att återta samtliga eller del av sådana varor från Köparen om varorna är i Köparens besittning och någon av de händelser som anges i Punkt 18 inträffar. Säljaren, Säljarens anställda eller Säljarens företrädare eller agenter ska för detta ändamål ha rätt att komma in på områden eller i byggnader där varorna finns; och
- (iv) Köparen får förfoga över sådana varor (enbart i förhållande till sina kunder) inom ramen för sin sedvanliga affärsverksamhet. Säljaren kan när som helst, med omedelbar verkan, säga upp denna rätt om någon av de händelser som anges i Punkt 18 inträffar.

Punkt 17(b)(1) och Punkt 17(b)(2) samt Punkt 17(b)(ii), Punkt 17(b)(iii) och Punkt 17(b)(iv) ska tolkas och tillämpas som separata avtalsvillkor och för det fall någon av dessa Punkter inte kan verkställas i enlighet med sin lydelse, ska således de andra Punkterna förbli gällande.

Uppsägning och upphörande

- 18 Säljaren ska ha rätt att, utan att det påverkar Säljarens övriga rättigheter och rättsmedel, helt eller delvis säga upp något eller samtliga avtal mellan Säljaren och Köparen eller avbryta ytterligare leveranser under något eller samtliga avtal om någon av följande händelser inträffar:
- (a) om någon skuld förfaller och ska betalas av Köparen till Säljaren, men är obetald;
 - (b) om Köparen har underlåtit att tillhandahålla något skuldebrev, växel eller någon annan säkerhet som krävs enligt Avtalshandlingarna. Säljarens rätt till uppsägning eller avbrytande enligt denna Punkt 18(b) gäller enbart avseende det särskilda avtalet avseende vilket Köparen har underlåtit att tillhandahålla ovanstående;
 - (c) om en garanti eller annan säkerhet för Köparens åtaganden enligt avtalet eller enligt Avtalshandlingarna annulleras, ogiltigförklaras eller ändras i något avseende;
 - (d) om, enligt Säljarens rimliga uppfattning, leveransen (eller någon åtgärd som krävs i samband med leveransen) skulle innebära en risknivå för människors hälsa eller säkerhet som kan utgöra ett brott, eller potentiellt brott, mot någon rättslig förpliktelse för Köparen och/eller Säljaren eller som skulle vara överdriven eller orimlig;

- (e) om Köparen har underlåtit att ta emot leverans av varor enligt något avtal mellan Köparen och Säljaren på ett annat sätt än i enlighet med Köparens kontraktuella rättigheter eller om Köparen på annat sätt bryter mot ett sådant avtal;
- (f) om Köparen blir insolvent eller inträder i en förlikning eller ackord (inklusive ett frivilligt ackord) med sina fordringsägare, eller, om Köparen är en juridisk person, Köparen har fattat ett beslut om frivillig likvidation, och det inte sker enbart i syfte att genomföra en frivillig omorganisation av Köparen, eller om en ansökan om likvidation eller om utseende av en rekonstruktör (inklusive en administrativt utsedd rekonstruktör) eller förvaltare har getts in, eller om en sådan utses eller, om Köparen är en individ eller ett partnerskap, Köparen helt eller delvis ställer in sina betalningar. Om en ansökan för ett interimistiskt beslut har lämnats eller om en ansökan om konkurs har getts in eller bifallits eller, om Köparen, oavsett om Köparen är en juridisk person eller ej, ska utföra eller bli föremål för en motsvarande handling eller förfarande enligt någon lag;
- (g) om införandet av nya, kompletterande eller ökade skatter, offentliga avgifter, fraktkostnader, tariffer eller tullar som efter datumet för offert eller avtalsdatumet kan tas ut på eller åläggas de varor som ska säljas, eller på någon försäljning, leverans, eller andra åtgärder som vidtas under eller i samband med ett avtal som omfattas av dessa Villkor, eller på export eller import av sådana varor eller material som krävs för att producera varorna; eller
- (h) om Köparen inte efterkommer en begäran från Säljaren om förskottsbetalning eller ställande av säkerhet i enlighet med Punkt 21 nedan.

Säljaren har rätt att utöva sin rätt till uppsägning eller avbrytande enligt denna Punkt när som helst då en händelse som ger upphov till den rätten pågår och inte har åtgärdats och, i händelse av ett avbrytande av leverans ska Säljaren ha rätt att, som ett villkor för att återuppta leverans enligt något avtal mellan Säljaren och Köparen, kräva förskottsbetalning av, eller sådan säkerhet som kan behövas för betalningen av, ytterligare varor.

Om Säljaren har rätt att utöva sin rätt till uppsägning eller avbrytande enligt denna Punkt ska Säljaren dessutom ha rätt att, efter att ha meddelat Köparen, betrakta alla fordringar till Säljaren som ska erläggas under något avtal mellan Säljaren och Köparen, men som ännu inte har förfallit till betalning, som omedelbart förfallna till betalning.

Betalning och prissättning

- 19 Köparen ska inte ha rätt att innehålla betalning av belopp som ska betalas till Säljaren för leverans av varor eller annars under Avtalshandlingarna, på grund av omtvistadeanspråk från Köparen för defekta varor eller på grund av någon annan påstådd överträdelse av Avtalshandlingarna. Köparen ska inte heller ha rätt att kvitta några belopp som ännu inte har förfallit till betalning för Säljaren, eller för vilka Säljaren bestrider ansvar, mot betalningar som ska erläggas till Säljaren för leverans av varor eller annars under Avtalshandlingarna.

- 20 (a) Priset som Köparen ska betala för varje leverans ska vara det pris som anges i Avtalshandlingarna, till vilket ska adderas eventuell mervärdesskatt och alla andra skatter och tullar som tillkommer i samband med försäljningen eller leveransen av varorna och som belastar Säljaren, samt frakt- och transportkostnader och andra avgifter i enlighet med vad som anges i Avtalshandlingarna. Om inte annat uttryckligen anges i Avtalshandlingarna, ska betalning för varje leverans (inklusive mervärdesskatt, andra skatter och tullar, fraktkostnader och andra avgifter) i sin helhet vara Säljaren tillhanda senast 30 dagar efter faktureringsdagen. Säljaren har rätt att ta ut dröjsmålsränta på belopp som inte betalats i tid. Aktuella räntor ska beräknas i enlighet med räntelagen (1975:635), i dess vid var tid gällande lydelse.
- (b) Köparen ska ersätta Säljaren för samtliga kostnader som Säljaren ådragit sig, eller som annan ådragit sig å Säljarens vägnar, för att kräva in betalningar som inte betalats i sin helhet när de förfallit till betalning och Köparen ska hålla Säljaren skadeslös för alla sådana kostnader.
- (c) Betalning ska ske i svenska kronor (SEK) eller i den valuta som anges i Avtalshandlingarna. Med förbehåll för vad som anges i Punkt 19 ska beloppet inte vara föremål för rabatt eller avdrag förutom i enlighet med vad som godkänts av Säljaren i Avtalshandlingarna.
- 21 Säljaren har rätt att när som helst, oavsett före fullgörandet av Avtalet eller efter ett delvist fullgörande, kräva att Köparen, helt eller delvis, gör en förskottsbetalning eller tillhandahåller en, för Säljaren, godtagbar säkerhet för Köparens rätta fullgörande av avtalet. Säljaren ska inte ha någon skyldighet att motivera sitt krav på en sådan förskottsbetalning eller säkerhet.

Meddelanden

- 22 (a) Om inte annat uttryckligen anges i någon av Avtalshandlingarna, ska ett meddelande under avtalet endast vara giltigt om det är skriftligt. E-post och meddelanden som skickats genom Säljarens elektroniska datasystem är tillåtna.
- (b) Meddelanden under avtalet eller under någon av Avtalshandlingarna ska sändas till en part på dennes adress och ställas till den person som specificeras i Avtalshandlingarna. En part kan ändra sina kontaktuppgifter och meddela denna ändring till den andra parten i enlighet med denna Punkt.

Tredje parts rättigheter

- 23 Säljaren och Köparen är överens om att även om en bestämmelse i avtalet eller någon bestämmelse i Avtalshandlingarna skulle ge sken av att tillskapa en rättighet för en person som inte är part i avtalet (en tredje part), så ska en sådan bestämmelse inte kunna göras gällande av en sådan tredje part.

Fullständig reglering

- 24 (a) Avtalshandlingarna utgör den fullständiga och enda överenskommelsen mellan parterna rörande föremålet för avtalet.
- (b) Köparen bekräftar att denne inte förlitat sig på några förkontraktuella uttalanden som inte återfinns i Avtalshandlingarna inför ingåendet av avtalet.
- (c) Med undantag för fall av bedrägeri ska ingen part ha rätt att föra talan mot någon annan avtalspart på grund av eller relaterat till något förkontraktuellt uttalande, utom i den mån ett förkontraktuellt utlåtande återges i Avtalshandlingarna.
- (d) Vid tillämpningen av denna Punkt 24 ska "förkontraktuella uttalanden" innebära varje utkast, avtal, utfästelse, uppgift, garanti, löfte, försäkran eller åtgärd av något slag, vare sig i skrift eller ej, som rör föremålet för avtalet, som har avgivits av någon person före avtalsdatumet.
- (e) Om Säljaren utger någon som helst information eller råd till köparen i samband med leverans av varor utöver vad som krävs enligt Avtalshandlingarna, medger Köparen att Säljaren inte kan hållas ansvarig på något sätt för att ha tillhandahållit felaktig, vilseledande eller ofullständig information eller råd. Köparen är medveten om att innan denne förlitar sig på någon information eller råd från Säljaren eller från något närstående bolag, bör Köparen själv förvissa sig om riktigheten och lämpligheten av den informationen eller rådet.

Ingen eftergift

- 25 Säljarens eller Köparens rättigheter ska inte inskränkas eller begränsas av någon eftergift eller något anstånd som medges någon part av den andre parten, och inget avstående från krav av någon av parterna för avtalsbrott ska innebära ett avstående från krav för något framtida avtalsbrott. Eventuella ändringar av avtalsvillkoren måste överenskommas mellan parterna i en Avtalshandling.

Uppdelning av avtal

- 26 För det fall, av någon anledning, en bestämmelse i avtalet anses vara utan verkan, ogenomförbar eller på annat sätt ogiltig, ska alla andra bestämmelser i avtalet, och resterande del av en sådan bestämmelse där en del av bestämmelsen anses vara utan verkan, genomförbar eller på annat sätt ogiltig, förbli gällande.

Tillämplig lag och jurisdiktion

27. (a) Avtalet och Avtalshandlingarna (inklusive dessa Villkor) ska regleras av och tolkas i enlighet med svensk lag, med undantag för dess lagvalsregler. Köplagen (1990:931), i dess vid var tid gällande lydelse, Lagen (1987:822) om internationella köp och CISG (FN:s konvention angående avtal om

internationella köp av varor) ska inte tillämpas på avtalet och/eller Avtalshandlingarna (inklusive dessa Villkor) och är härmed undantagna.

- (b) Tvister som uppstår i anledning av detta avtal och/eller Avtalshandlingarna (inklusive dessa Villkor) ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut (SCC). Skiljeförfarandets säte ska vara Stockholm, Sverige. Språket för förfarandet ska vara engelska. Skiljenämnden ska bestå av tre skiljemän, om inte SCC med beaktande av målets svårighetsgrad, tvisteföremålets värde och övriga omständigheter, bestämmer att skiljenämnden ska bestå av en skiljeman. Ingenting i dessa Villkor ska begränsa Säljarens rätt att söka säkerhetsåtgärder, eller att verkställa en skiljedom.

Datasäkerhet

- 28 Köparen ger härmed samtycke till att Säljaren använder all information Köparen lämnar för alla av ändamål som har samband med tillhandahållandet av varor enligt avtalet, inklusive men inte begränsat till att genomföra en kreditupplysning på Köparen, upprätta en kreditförsäkring, hantera betalningar från Köparen, verkställa av Köparens förpliktelser och för att fullgöra sina egna förpliktelser under avtalet. Köparen ska se till att den har rätt att dela sådan information med Säljaren samt att Säljaren får behandla informationen för de syften som anges ovan.

Definitioner

- 29 I dessa Villkor ska, om inte annat följer av omständigheterna:

med "närstående bolag" avses, i förhållande till Säljaren, ett företag:

- (a) som äger eller kontrollerar, direkt eller indirekt genom en annan person, företag eller på annat sätt, mer än hälften av aktierna i Säljaren; eller
- (b) i vilket Säljaren äger eller kontrollerar, direkt eller indirekt, genom en annan person, företag eller på annat sätt, mer än hälften av aktierna,

och med flera "närstående bolag" avses flera sådana företag.

Med "Avtalshandlingar" avses, med avseende på varje avtal om försäljning av varor från Säljaren till Köparen:

- (a) dessa Villkor;
- (b) orderbekräftelse, rådgivning, leveranssedel eller annan leveransdokumentation eller faktura från Säljaren till Köparen avseende avtalet, och
- (c) annat dokument som Säljaren uttryckligen har accepterat som utgörande en del av avtalet,

och med "Avtalshandling" avses någon av dessa handlingar.

Med "varor" avses, i förhållande till varje avtal, de varor som enligt Avtalshandlingarna ska säljas av Säljaren till Köparen och alla Säljarens (och ett eller flera av dess närstående bolags) skyldigheter i samband med försäljningen av dessa varor, inklusive, men inte begränsat till, design, tillverkning, försäkring, leverans, prov och installation och alla hänvisningar till "leverans av varor" ska, där det följer av sammanhanget, tolkas så att det hänvisas till fullgörandet av alla sådana skyldigheter.